

Allocation into housing

- pursuant § 18 Flüchtlingsaufnahmegesetz [Refugee Accomodation Act] July 2017

Who falls under this rule?

Asylum seekers, who have been living for 24 months in a common housing and whose asylum procedure is not yet decided and all persons, whose asylum application has been refused (so called *Geduldete*, means they have an exceptional leave to remain) have the possibility to look after their own apartments or housing. The procedure is similar to the procedure of refugees who have been accepted.

How does the procedure work?

- **Hearing:** Concerned persons receive a questionnaire issued by the Landratsamt (see Graphics Nr. 1 „Questionnaire concerning Subsequent Housing/Residence Order“) by mail. Into this form they can write informations on relatives, schools, health issues, jobs etc. and can give reasons why they should be placed in a certain town or village. The form has to be completed within two weeks after receiving it.

Aktenzeichen: 42

Anhörung zur Anschlussunterbringung

Sehr geehrter Herr _____,

nach Ablauf von 24 Monaten, mit der Unanfechtbarkeit der Entscheidung über den Asylantrag oder mit Erteilung eines Aufenthaltstitels steht gem. §§ 17 und 18 FlüAG die Anschlussunterbringung in eine kreisangehörige Gemeinde an. Mit diesem Fragebogen soll festgestellt werden, ob bei Ihnen die Zuteilung in eine bestimmte Gemeinde angezeigt scheint oder ob die Entscheidung über den Ort der Anschlussunterbringung allein der unteren Aufnahmebehörde obliegt.

Leben Verwandte in einer Gemeinde / Stadt des Landkreises Schwäbisch Hall?
 Ja Nein

Wenn ja, welches Verwandtschaftsverhältnis liegt vor?
 Ehegatte / Lebenspartner Kind Eltern

Haben Sie Kinder, die eine Schule in einer Gemeinde / Stadt des Landkreises Schwäbisch Hall besuchen?
 Ja, Stadt / Gemeinde: _____ Nein

Gehen Sie einer Beschäftigung im Landkreis Schwäbisch Hall nach?
 Ja, Stadt / Gemeinde: _____ Nein

Werden Sie wegen einer Krankheit in einer Gemeinde / Stadt des Landkreises Schwäbisch Hall behandelt?
 Ja, wegen folgender Krankheit _____
an folgendem Ort _____
 Nein

Nachweise sind beizulegen.
Bitte senden Sie uns den Anhörungsbogen bis spätestens _____ an uns zurück. Sollte der Anhörungsbogen bis zu dem genannten Zeitpunkt hier nicht eingegangen sein, können vorgenannte Angaben leider nicht berücksichtigt werden.

Datum, Unterschrift

Datum, Unterschrift SBB

- Graphics 1: Questionnaire concerning Subsequent Placement/Residence Order

- **Allocation of residence to a town or village in the Landkreis by the Landratsamt:**
The Landkreis informs the concerned person that he or she is allocated to a certain town or community. This letter allows the concerned person to start looking for a flat. Consulting with Job Center whether flat is in accordance with JOB Center rules is necessary. Find the rules regarding size and rent in graphics 2 („Richtwerte zur Bemessung der Bedarfe für die Unterkunft“). Concerned persons have 4 weeks to find a flat.

- **Concerned person finds a flat:** Mietbescheinigung (rental information form) by the has to be filled out by owner. Landratsamt Schwäbisch Hall (Asylbewerberleistungsverwaltung = Administration of Asylum Benefits) will check whether size and rent are in accordance with rules. If **Landratsamt Schwäbisch Hall** Center gives okay, lease agreement may be signed and concerned person can move into the flat.
- **Concerned person does NOT find a flat:** if concerned persons do not find a flat in the allocated village or town, the village or town have to offer them housing. The move will be organized by the Hausmeister of the Landratsamt.
- **After having moved:** please be aware of the rules concerning registration and deregistration when you move – see Checklist.
If concerned persons want to move out of a common housing or a flat provided by the village/town, because they have found a flat on their own, they must inform the appropriate Ausländerbehörde (alien Authority) and the police (or the Ordnungsamt = Office of Public Order, see Ausländerbehörde) **before** they move.

Wichtige Adressen und Beratungsmöglichkeiten:

- **Flüchtlingsbeauftragte des Landkreises Schwäbisch Hall**
Landratsamt Schwäbisch Hall, Münzstraße 1, 74523 Schwäbisch Hall
Frau Marina Köhler
Tel. 0791 755-7438, Email: marina.koehler@lrasha.de
(Frau Köhler bittet ausdrücklich darum, sich bei Fragen, Unklarheiten etc. direkt an sie zu wenden.)
- **Local authority (Landratsamt, LRA)**
Landratsamt Schwäbisch Hall, Münzstrasse 1, 74523 Schwäbisch Hall
Section „Administration of accommodation and Asylum law“:
Frau M. Riedel (Tel: 0791/755 7931, Email: m.riedel@lrasha.de)
Frau M. Großmann (Tel.: 0791/755 7348, Email: m.grossmann@lrasha.de)
- **Asylbewerberleistungen im Landratsamt Schwäbisch Hall, Amt für Migration**
Administration for Benefits for Asylum Seekers (Landratsamt SHA, Office of Migration (Questions concerning all benefits, housing, rent limits, checking of rental agreements etc.)
Landratsamt Schwäbisch Hall, Münzstraße 1, 74523 Schwäbisch Hall
Tel.: 0791 755-7929, Email: asylbLG@LRASHA.de
Allg. Öffnungszeiten: Mo-Fr 8-12 Uhr, sowie Mo-Mi 13-15:30 Uhr und Do 13-17 Uhr
- **Ausländerbehörde im Landratsamt Schwäbisch Hall, Amt für Migration**
(Erteilung der Wohnsitzauflage, zuständige Ausländerbehörde bei Wohnsitz in einer der Gemeinden des Landkreises Schwäbisch Hall mit Ausnahme Crailsheim und Schwäbisch Hall)
Landratsamt Schwäbisch Hall, Münzstraße 1, 74523 Schwäbisch Hall
Tel.: 0791-755-7262, Mail: i.maile@LRASHA.de
Allg. Öffnungszeiten: Mo-Fr 8-12 Uhr, sowie Mo-Mi 13-15:30 Uhr und Do 13-17 Uhr

- **Aliens Authority (Ausländerbehörde Stadt Crailsheim)**
 (gives out Residence Order, responsible for any questions concerning aliens in Crailsheim)
 Marktplatz 1-2, 74564 Crailsheim
 Tel.: 07951/403-0

- **Ausländerbehörde Stadt Schwäbisch Hall**
 (gives out Residence Order, responsible for any questions concerning aliens in Schwäbisch Hall)
 Gymnasiumstraße 2, 74523 Schwäbisch Hall
 Tel.: 0791 751-480, Email: auslaenderbehoerde@schwaebischhall.de
 Öffnungszeiten: Mo - Fr 8:00 - 12:00 Uhr, Di 14:00 - 16:00 Uhr, Do 14:00 - 17:00 Uhr,
 sowie nach Vereinbarung

Richtwerte zur Bemessung der Bedarfe für die Unterkunft im SGB II und im SGB XII ab 01.01.2016					
Haushaltsgröße	Angemessene Wohnungsgröße	VG 1	VG 2	VG 3	VG 4
1 Person	0 - 45 m ²	6,70 € m ² = max. 301,50 €	6,30 € m ² = max. 283,50 €	6,60 € m ² = max. 297,00 €	6,10 € m ² = max. 274,50 €
2 Personen	46 - 60 m ²	6,10 € m ² = max. 366,00 €	5,70 € m ² = max. 342,00 €	5,80 € m ² = max. 348,00 €	5,60 € m ² = max. 336,00 €
3 Personen	61 - 75 m ²	6,10 € m ² = max. 457,50 €	5,50 € m ² = max. 412,50 €	5,70 € m ² = max. 427,50 €	5,40 € m ² = max. 405,00 €
4 Personen	76 - 90 m ²	6,60 € m ² = max. 594,00 €	5,60 € m ² = max. 504,00 €	5,20 € m ² = max. 468,00 €	5,70 € m ² = max. 513,00 €
jede weitere Person	max. je 15 m ²	max. je m ² 6,80 €	max. je m ² 5,30 €	max. je m ² 5,00 €	max. je m ² 5,50 €

VG 1:	Schwäbisch Hall
VG 2:	Braunsbach, Bühlermann, Bühlerzell, Ilshofen, Mainhardt, Michelbach an der Bilz, Michelfeld, Obersontheim, Rosengarten, Untermünkeim, Vellberg, Wolpertshausen
VG 3:	Fichtenberg, Gaildorf, Oberrot, Sulzbach-Laufen
VG 4:	Blaufelden, Crailsheim, Fichtenau, Frankenhardt, Gerabronn, Kirchberg an der Jagst, Kreßberg, Langenburg, Rot am See, Satteldorf, Schrozberg, Stimpfach, Wallhausen

Grafik 2: Richtwerte zur Bemessung der Mietkosten im SGB II und XII ab 01.01.2016

Graphics 2: Size and rent limits of flats

Hinweis

Der Text ist mit Frau M. Köhler (Flüchtlingsbeauftragte des Landkreises Schwäbisch Hall) abgestimmt, Stand Juli 2017.

Hartmut Siebert (hsiebert@office-sha.de), July 2017.